	1X	2X	3X	4X	OFF

	Low White Light (30 Lumen)
	// Niedriger weißer Lichtmodus //
	// Weinig wit licht functie //
	// Lumière blanche faible //
	// Nízka intenzita bíleho světla //
	// Słabe Białe światło //
	// Alacsony fehér fény //
		Mid White Light (48 Lumen)
		// Mittlerer weißer Lichtmodus //
		// Gemiddeld wit licht functie //
		// Lumière blanche moyenne //
		// Střední intenzita bíleho světla //
		// Średnie Białe światło //
		// Közepes fehér fény //
			High White Light (75 Lumen)
			// Hoher weißer Lichtmodus //
			// Fel wit licht functie //
			// Lumière blanche élevée //
			// Vysoká intenzita bíleho světla //
			// Mocne Białe światło //
			// Erős fehér fény //
				Red Light
				// Rotes Licht //
				// Rood licht //
				// lumière rouge //
				// Červené světlo //
				// Czerwone światło //
				// piros fény //
					After 3 sec. next click is off
					// Nach 3 sekunden schaltet der nächste Klick aus //
					// Na 3 seconden in ieder programma snel uit te schakelen //
					// Après 3 secondes, le clic suivant éteint la lampe //
					// Po 3 sekundách je další možností vypnutí //
					// Po 3 sekundach następne kliknięcie wyłączy latarkę //
					// 3 mp után a következő kattintásra kikapcsol //

	up to 5 Hours
	// Bis zu 5 Stunden Laufzeit //
	// Werkt tot en met 5 uur lang non-stop //
	// Fonctionne jusqu'à 5 heures //
	// svítivost až 5 hodin //
	// Działa do 5 godzin //
	// akár 5 órán keresztül is működik //
		up to 3,5 Hours
		// bis zu 3,5 Stunden Laufzeit //
		// Werkt tot en met 3,5 uur lang non-stop //
		// Fonctionne jusqu'à 3,5 heures //
		// svítivost až 3,5 hodin //
		// Działa do 3,5 godzin //
		// akár 3,5 órán keresztül is működik //
			up to 2 Hours
			// Bis zu 2 Stunden Laufzeit //
			// Werkt tot en met 2 uur lang non-stop //
			// Fonctionne jusqu'à 2 heures //
			// svítivost až 2 hodin //
			// Działa do 2 godzin //
			// akár 2 órán keresztül is működik //
				up to 7 Hours
				// Bis zu 7 Stunden Laufzeit //
				// Werkt tot en met 7 uur lang non-stop //
				// Fonctionne jusqu'à 7 heures //
				// svítivost až 7 hodin //
				// Działa do 7 godzin //
				// akár 7 órán keresztül is működik //	

EN
Packing contains:
- 1 x Headlamp
- 1 x Adjustable Headstrap
- 2 x AAA batteries
- 1 x User Manual

DE
Verpackung enthält:
- 1 x Kopflampe
- 1 x Verstellbares Kopfband
- 2 x AAA Batterien
- 1 x Gebrauchsanweisung

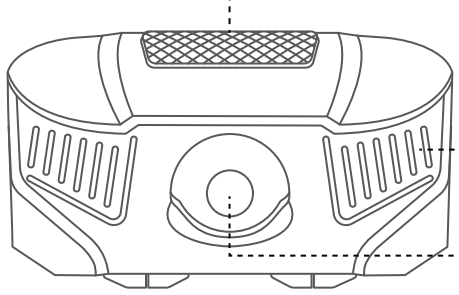
NL
Inhoud verpakking:
- 1 x Hoofdlamp
- 1 x verstelbare hoofdband
- 2 x AAA batterijen
- 1 x Gebruiksaanwijzing

FR
L'emballage contient:
- 1 x Lampe frontale
- 1 x sangle de tête réglable
- 2 x piles AAA
- 1 x Manuel d'utilisation

CZ
Balení obsahuje:
- 1 x Čelovku
- 1 x nastavitelný popruh hlavy
- 2 x AAA batteries
- 1 x manuál

PL
Opakowanie zawiera:
- 1 x Czołówka
- 1 x Regulowany pasek na głowę
- 2 x AAA baterie
- 1 x Instrukcja obsługi

HU
Csomagolás tartalma:
- 1 x fényszoró
- 1 x állítható fejpánt
- 2 x AAA elem
- 1 x használati útmutató



1. Power Button
// Einschalttaste // Power knop // Bouton d'alimentation // Tlačítko zapnutí/vypnutí // Przycisk zasilania // Bekapcsoló gomb //

2. Red Light
// Rotes Licht // Rood licht // lumière rouge // Červené světlo // Czerwone światło // piros fény //

3. Smart Memory Function:
lamp remembers the last setting after 3 seconds of use.
// Speicherfunktion: Lampe merkt sich die letzte Einstellung nach 3 Sek. // Geheugen functie: lamp onthoud laatste instelling na 3 seconden // Fonction de mémoire: la lampe se souvient du dernier réglage après 3 secondes d'utilisation // Memory funkce: Lampa zaznamená vaše nastavení už po prvních 3 sekundách // Funkcja pamięci: latarka zapamiętuje ustawienie po 3 sekundach używania // Memory funkció: a lámpa 3 másodperces használat után megjegyzi az utolsó beállítást //

HEADLAMP WHITE/RED 100L

USER MANUAL

4718-101

EN ENGLISH
Care and Maintenance: Do not open the device. There are no user-serviceable parts inside. Clean with a microfibre cloth. **Battery Caution:** Check for correct polarity (+/-). Do not disassemble, recharge or dispose of in fire. Do not mix used and new batteries, different brands or types. Keep away from children. Do not swallow. If swallowed, seek medical advice at once.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment: This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

DE DEUTSCH
Pflege und Wartung: Öffnen Sie das Gerät nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reinigen Sie es mit einem Mikrofasertuch. **Batterie Vorsicht:** Auf richtige Polung (+/-) achten. Nicht zerlegen, aufladen oder im Feuer entsorgen. Mischen Sie keine gebrauchten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Typen. Von Kindern fernhalten. Nicht verschlucken. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

NL NEDERLANDS
Verzorging en onderhoud: Open het apparaat niet. Er zitten geen onderdelen in die een gebruiker kan onderhouden. Reinigen met een microvezeldoek. **Waarschuwing:** Plaats batterijen volgens (+/-) tekens. Herlaad batterijen niet en gooi ze niet in het vuur. De batterijen niet openmaken. Niet samen te gebruiken: oude en nieuwe batterijen, verschillende merken en/of types. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Niet inslikken. In geval van inslikken, onmiddellijk een arts raadplegen.

Afval van oude elektrische & elektronische apparatuur: Dit symbool geeft aan dat dit product niet behandeld zal worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan zal het worden overgedragen naar een daarvoor bestemd verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

FR FRANÇAIS
Entretien et maintenance : N'ouvrez pas l'appareil. Il n'y a aucune pièce qui puisse être réparée à l'intérieur. Nettoyez avec un chiffon microfibre. **Attention à la batterie :** Vérifiez que la polarité de la batterie est correcte (+/-). Ne pas démonter, recharger ou jeter au feu. Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves, de marque ou des piles différentes. Gardez les enfants à l'écart. Ne pas avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Mis au rebus des anciens équipements électroniques et électriques : Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit effectivement être placé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

CZ CZECH
Péče a údržba: Neotevírejte zařízení. Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. Čistěte hadříkem z mikrovlákna. **Upozornění o bateriích:** Zkontrolujte správnou polaritu (+/-). Nerozebírejte, nenabíjejte a nelikvidujte v ohni. Nemíchejte použité a nové baterie, různé značky nebo typy. Držte mimo dosah dětí. Nepolykej. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení: Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

FI SUOMI
Ylläpito ja huolto: Älä avaa laitetta. Laitteen sisällä ei ole osia, jotka käyttäjä voi huoltaa. Puhdista mikrokuitulinalla. **Paristovaroitus:** Tarkasta, että pariston napaisuus on oikea (+/-). Älä pura, lataa tai hävitä tulta käyttäen. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja tai eri tuotemerkkien tai typpien paristoja. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele. Jos tuote niellään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Vanhojen sähkölaitteiden hävittäminen: Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Se tulee sen sijaan viedä asianmukaiseen kierrätettävien sähkölaitteiden keräyspaikkaan.

IT ITALIANO
Cura e manutenzione: Non aprire il dispositivo. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Pulire con un panno in microfibra. **Avvertenze relative alla batteria:** Verificare che la polarità sia corretta (+/-). Non disassemblare, ricaricare o smaltire nel fuoco. Non utilizzare insieme batterie nuove e usate, di diverso tipo o marca. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire. In caso di ingestione contattare immediatamente un medico.

Smaltimento di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche: Questo simbolo indica che il prodotto non dovrà essere trattato come rifiuto domestico. Dovrà essere invece consegnato presso un idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

DA DANSK
Pleje og vedligeholdelse: Apparatet må ikke åbnes. Der er ingen servicerbare dele i apparatet. Brug en mikrofiberklud til at rengøre apparatet. **Forholdsregler for batterier:** Kontrollér, at det er korrekt polaritet (+/-). Undgå at skille ad, genoplade eller bortskaffe i ild. Bland ikke brugte og nye, forskellige mærker eller typer batterier. Holdes væk fra børn. Må ikke indtages. Søg straks lægehjælp ved indtagelse.

Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr: Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Produktet skal afleveres på et relevant indsamlingssted til genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr.

SK ANGLIČTINA
Starostlivosť a údržba: Neotvárajte zariadenie. Vo vnútri nie sú súčiastky servisovateľné používateľom. Čistite pomocou utierky z mikrovlákna. **Upozornenie k batérii:** Skontrolujte správnu polaritu (+/-). Nerozoberajte, znovu nenabíjajte alebo nelikvidujte v ohni. Nemiešajte použité a nové batérie, odlišné značky a typy. Udržiavajte mimo dosahu detí. Neprehĺtajte. Ak prehltnete, vyhľadajte ihneď zdravotnícku pomoc.

Likvidácia starého elektrického a elektronického zariadenia: Tento symbol označuje, že tento produkt nesmie byť považovaný za odpad domácnosti. Namiesto toho musí byť odovzdaný do vhodného zberného miesta na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

SL SLOVENSKI
Nega in vzdrževanje: Naprave ne odpirajte. V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko uporabljali uporabniki. Očistite s krpo iz mikrovlaken. **Opozorilo glede baterije:** Preverite pravilno polarnost (+/-). Ne razstavljajte, polnite ali zavrzite v ogenj. Ne mešajte rabljenih in novih baterij različnih znamk ali vrst. Hranite izven dosega otrok. Ne smete pogoltniti. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.

Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme: Ta simbol pomeni, da s tem izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega napravo predajte na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Φροντίδα και συντήρηση: Μην ανοίγετε τη συσκευή. Κανένα ανταλλακτικό δεν πρέπει να επισκευάζεται από τον χρήστη. Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται με πανί από μικροΐνες. **Προειδοποιήσεις για την μπαταρία:** Ελέγξτε για τη σωστή πολικότητα (+/-). Μην το αποσυναρμολογείτε, μην το επαναφορτίζετε ή το πετάτε στη φωτιά. Μην τοποθετείτε μαζί χρησιμοποιημένες και νέες μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες ή τύπους μπαταριών. Να το κρατάτε πάντοτε μακριά από παιδιά. Μην το καταπιείτε. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

Απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού: Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα (συνήθη) οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ET EESTI
Hooldus. Ärge avage seadet. Sees pole kasutaja hooldatavaid osi. Puhastage mikrokiudlapiga. **Ettevaatus patareidega.** Kontrollige, kas polaarsus on õige (+/–). Ärge võtke lahti, laadige uuesti ega visake tulle. Ärge segage kasutatud ja uusi patareisid, erinevaid marke või tüüpe. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake alla. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimine. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda olmeprügina. Selle asemel antakse see üle asjakohasesse kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks.

PT PORTUGUÊS
Cuidados e Manutenção: Não abra o dispositivo. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. Limpar com um pano de microfibras. **Aviso da pilha:** Verificar a polaridade correta (+/-). Não desmontar, recarregar ou eliminar no fogo. Não misturar pilhas utilizadas com pilhas novas, diferentes marcas ou tipos. Manter fora do alcance das crianças. Não engolir. Se engolida, procurar aconselhamento médico imediatamente.

Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico antigo: Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha apropriado para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

NO NORSK
Pleie og vedlikehold: Enheten må ikke åpnes. Det er ingen deler på innsiden. Rengjør med en mikrofiberklut. **Batteri forsiktighet:** Sjekk riktig polaritet (+/-). Ikke demonter, lad opp eller kast den i brann. Bland ikke med nye batterier, forskjellige merker eller typer. Hold unna barn. Ikke svelg. Ved svelging, ta kontakt med lege straks.

Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr: Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal den overleveres til riktig innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

ES ESPAÑOL
Cuidado y Mantenimiento: No abrir el dispositivo. No hay partes en el interior reparables por el usuario. Limpiar con un trapo de microfibras. **Precaución con la batería:** Compruebe la polaridad correcta (+/-) . No desmontar, recargar o desechar en el fuego. No mezclar baterías usadas y nuevas, de diferentes marcas o tipos. Mantener alejado de los niños. No tragar. En el caso de ingestión, consulte con un médico de inmediato.

Disposición de equipos eléctricos y electrónicos viejos: Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como residuos domésticos. En lugar de eso se entregará en un punto apropiado de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

HU MAGYAR
Ápolás és karbantartás: Ne nyissa ki a készüléket. A készüléken belül nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. Mikroszálas kendővel tisztítandó. **Akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetés:** Ellenőrizze a megfelelő polaritást (+/-). Ne szedje szét, töltse fel és ne dobja tűzbe. Ne keverjen használt, új és különböző márkájú elemeket. Gyermekektől távol tartandó. Ne nyelje le. Lenyelés esetén azonal forduljon orvoshoz.

Régi elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyre elszállítandó.

SV SVENSKA
Skötsel och underhåll: Öppna inte denna enhet. Det finns inga användarbrukara delar inuti. Rengör med en mikrofibertrasa. **Batterivarning:** Kontrollera att polariteten är korrekt(+/-). Ta inte isär, ladda eller kasta den i eld. Blanda inte begagnade och nya batterier, olika märken eller typer. Förvaras oåtkomligt för barn. Svälj ej. Om sväljer enheten kontakta omedelbart en läkare.

Kassering av gammal elektrisk och elektronisk utrustning: Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

PL JĘZYK POLSKI
Pielęgnacja i konserwacja: Nie otwieraj urządzenia. Wewnątrz nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Czyścić ściereczką z mikrofibry. **Uwaga dotycząca baterii:** Sprawdź, czy ułożenie baterii jest prawidłowe (+/-). Nie demontuj, nie ładuj ani nie wrzucaj do ognia. Nie mieszać używanych i nowych baterii, różnych marek lub typów. Trzymać z dala od dzieci. Nie połykaj. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Utylizacja starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: Ten symbol oznacza, że tego produktu nie należy traktować jak odpadów domowych. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

RO ROMÂNĂ
Îngrijire şi întreţinere: nu deschideţi dispozitivul. Nu există înăuntru componente care se pot servisa de către utilizator. Curăţaţi cu o lavetă din microfibre. **Avertizare cu privire la baterie:** verificaţi cu privire la polaritatea corectă (+/-). Nu dezasamblaţi, nu reîncărcaţi sau nu aruncaţi în foc. Nu utilizaţi în combinaţie baterii uzate şi noi, de mărci diferite sau de la producători diferiţi. Păstraţi la distanţă faţă de copii. Nu înghiţiţi. În cazul înghiţirii, apelaţi imediat la asistenţă medicală.

Reciclarea echipamentelor electrice şi electronice vechi: acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deşeu menajer. În schimb trebuie predat celui mai apropiat punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice.

LT LIETUVIŲ K.
Priežiūra. Neatidarykite prietaiso. Viduje nėra naudotojo prižiūrimų dalių. Valykite mikropluošto šluoste. **Įspėjimas dėl maitinimo elementų.** Patikrinkite, ar poliškumas tinkamas (+ / –). Neardykite, nebandykite pakartotinai įkrauti ir nemeskite į ugnį. Senų maitinimo elementų nenaudokite su naujais, į prietaisą dėkite tik to paties prekių ženklo ar tipo maitinimo elementus. Saugokite nuo vaikų. Neprarykite. Jei prarijote, nedelsdami kreipkitės pagalbos į medikus.

Senos elektros ir elektroninės įrangos išmetimas. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti į atskirą punktą, kuriame surenkama perdirbti tinkama elektros ir elektroninė įranga.

LV LATVIEŠU
Kopšana un uzturēšana Neatveriet ierīci. Ierīces iekšpusē neatrodas detaļas, kuru apkopi paredzēts veikt lietotājam. Tīrīšanai izmantojiet mikroškiedras drānu. **Piesardzība, lietojot baterijas** Pārbaudiet pareizu polaritāti (+/-). Neizjauciet, neuzlādējiet atkārtoti un nemetiet ugunī. Vienlaicīgi nelietojiet lietotas un jaunas baterijas, dažādus bateriju zīmolus vai veidus. Sargājiet no bērniem. Nenorīt! Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Nolietotu elektrisko un elektronisko ierīču utilizācija Šis simbols norāda, ka izstrādājumu nav paredzēts izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu attiecīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei.

BG Български
Обгрижване и поддръжка: Не отваряйте устройството. Вътре няма елементи, които да се обслужват от потребителя. Почиствайте с микрофибърна кърпа. **Предупреждение за батерията:** Проверете за правилна полярност (+/-). Не разглобявайте, презареждайте или изхвърляйте в огън. Не смесвайте употребявани и нови батерии, различни марки или видове. Дръжте далеч от деца. Не поглъщайте. При поглъщане незабавно потърсете лекарска консултация.

Изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване: Този символ указва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадъци. Вместо това трябва да се предаде на подходящ пункт за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

RU РУССКИЙ
Уход и обслуживание: Не вскрывайте устройство. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Очищайте тканью из микроволокна. **Предупреждение по батарее:** Проверьте правильную полярность (+/-). Не разбирайте, не перезаряжайте, не бросайте в огонь. Не смешивайте пользованные и новые батареи, разные торговые марки или типы. Храните в недоступном для детей месте. Не проглатывайте. В случае проглатывания немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Утилизация старого электрического и электронного оборудования: Этот символ означает, что с данным продуктом нельзя обращаться, как с бытовыми отходами. Его следует доставить в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования.

HEADLAMP WHITE/RED 100L

SPRO NV, Hagenweg 5A, 4131LX, Vianen; The Netherlands